

• Descrizione

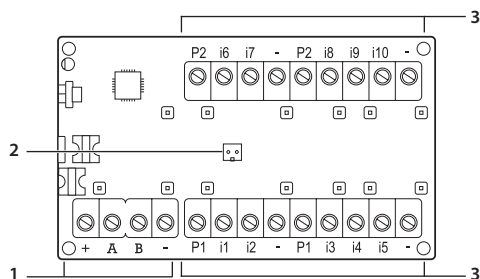
I moduli di espansione permettono di ampliare il sistema di sicurezza BTicino fino a 128 zone (in funzione del tipo di centrale installato) permettendo di soddisfare tutte le esigenze impiantistiche nel campo del residenziale. Le ridotte dimensioni dei moduli consentono la loro installazione in scatole di derivazione in modo da poterli collocare in prossimità dei sensori o dei contatti ad essi collegati oppure utilizzando l'apposito contenitore plastico 4237 (non a corredo), oltre ad avere una maggiore protezione della scheda elettronica, è possibile l'installazione su guida DIN. - Il modulo 4230 dispone di 10 terminali di ingresso. - Il modulo 4234 dispone di 5 terminali configurabili; tutti i terminali sono predisposti come ingressi/uscite Open collector; il terminale M1 può essere configurato come ingresso analogico 0 – 10Vdc, il terminale M5 come uscita 0 – 10Vdc. - Il modulo 4235 dispone di 5 uscite controllate da relè che permettono la gestione di qualsiasi tipo di carico. Tutte le uscite possono essere programmate come NC, NA, monostabile o bistabile e con tempo di attivazione programmabile. Tutti i moduli comunicano con la centrale tramite il BUS di sistema e sono programmabili utilizzando il software TiAlarm. Per la configurazione e la programmazione consultare il manuale del software.

• Description

Les modules d'expansion permettent l'expansion du système de sécurité BTicino jusqu'à 128 zones (en fonction du type de centrale installée), pour répondre à toutes les exigences techniques dans le secteur résidentiel. Les dimensions réduites des modules permettent leur installation sous boîtiers de dérivation de façon à pouvoir les placer à proximité des capteurs ou des contacts qui leur sont branchés en utilisant le conteneur plastique 4237 prévu à cet effet (non fourni), et pour obtenir une meilleure protection de la carte électronique, l'installation est possible sur guide DIN. - Le module 4230 dispose de 10 bornes d'entrée. - Le module 4234 dispose de 5 terminaisons configurables ; toutes les terminaisons sont prévues comme entrées/sorties Open Collector ; la terminaison M1 peut être configurée comme entrée analogique 0 – 10 Vcc et la terminaison M5 comme sortie 0 – 10 Vcc. - Le module 4235 dispose de 5 sorties contrôlées par relai qui permettent la gestion de tout type de charge. Toutes les sorties peuvent être programmées comme NF, NO, monostable ou bistable et avec temps d'activation programmable. Tous les modules communiquent avec la centrale au moyen du BUS de système et sont programmables en utilisant le logiciel TiAlarm. Pour la configuration et la programmation, consulter le manuel du logiciel.

4230 – Modulo espansore ingressi

4230 – Module extenseur entrées

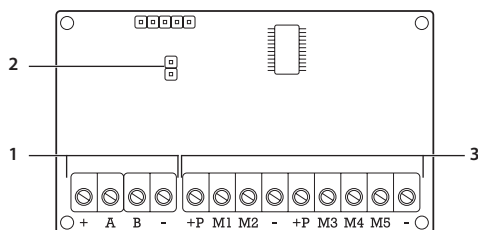


- 1 - Collegamento BUS con la centrale
- 2 - Ponticello microswitch tamper (da utilizzare per proteggere da apertura la scatola in cui viene installato)
- 3 - Morsetti di collegamento ingressi
I morsetti P1 e P2 sono protetti separatamente. Un guasto sul primo non inficia il funzionamento del secondo

- 1 - Branchement BUS avec la centrale
- 2 - Pontet micro-interrupteur anti-effraction (à utiliser pour la protection le boîtier dans lequel il est installé contre l'ouverture)
- 3 - Bornes de branchement entrées
Les bornes P1 et P2 sont protégées séparément. Une panne sur la première ne compromet pas le fonctionnement de la deuxième.

4234 – Modulo espansore ingressi / uscite

4234 – Module extenseur entrées / sorties

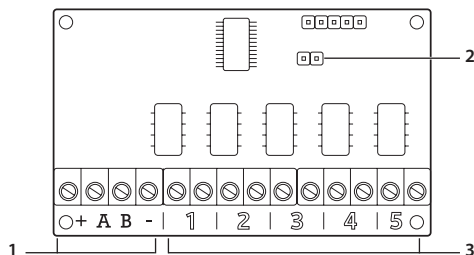


- 1 - Collegamento BUS con la centrale
- 2 - Ponticello microswitch tamper (da utilizzare per proteggere da apertura la scatola in cui viene installato)
- 3 - Morsetti di collegamento IN/OUT

- 1 - Branchement BUS avec la centrale
- 2 - Pontet micro-interrupteur anti-effraction (à utiliser pour la protection le boîtier dans lequel il est installé contre l'ouverture)
- 3 - Bornes de branchement IN/OUT

4235 – Modulo espansore uscite

4235 – Module extenseur sorties



- 1 - Collegamento BUS con la centrale
- 2 - Ponticello microswitch tamper (da utilizzare per proteggere da apertura la scatola in cui viene installato)
- 3 - Uscite relè 1A

- 1 - Branchement BUS avec la centrale
- 2 - Pontet micro-interrupteur anti-effraction (à utiliser pour la protection le boîtier dans lequel il est installé contre l'ouverture)
- 3 - Sorties relai 1A

Nota: per l'installazione del contenitore plastico 4237 (non a corredo) utilizzare i distanziatori forniti a corredo.

Note: pour l'installation du conteneur plastique 4237 (non fourni), utiliser les entretoises fournies.

• Collegamenti tra la centrale e gli altri dispositivi

I dispositivi del sistema comunicano tra loro tramite BUS.

Per i collegamenti tra la centrale ed i dispositivi del sistema si consiglia di utilizzare un cavo multipolare twistato e schermato a 2 coppie:

- prima coppia per il BUS di sistema (morsetti A – B);
- seconda coppia per la tensione di alimentazione (morsetti + –).

La lunghezza massima del cavo bus steso non deve superare i 500 metri. Per scegliere i cavi più adatti, verificare assorbimenti e cadute di tensione in base alla lunghezza della tratta.

Rispettare rigorosamente le normative vigenti nel paese di installazione.

• Branchements entre la centrale et les autres dispositifs

Les dispositifs du système communiquent entre eux via BUS.

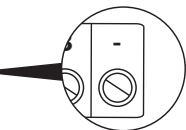
Pour les branchements entre la centrale et les dispositifs du système, il est recommandé d'utiliser un câble multipolaire twisté et blindé à 2 paires :

- première paire pour le BUS de système (bornes A – B) ;
- deuxième paire pour la tension d'alimentation (bornes +/–).

La longueur maximum du câble de bus étendu ne doit pas dépasser les 500 mètres. Pour choisir les câbles les mieux adaptés, contrôler absorptions et chutes de tension en fonction de la longueur de la section.

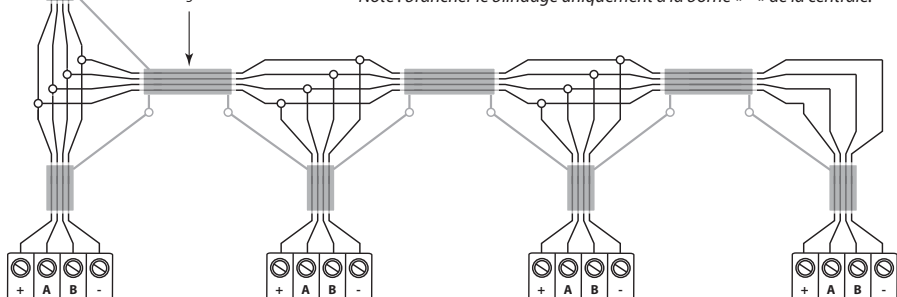
Veiller à respecter scrupuleusement les normes en vigueur dans le pays où l'installation réalisée.

- Centrale del sistema
- Centrale du système



- Schermatura del cavo
- Blindage du câble

- Nota: collegare la schermatura solo al morsetto " – " della centrale
- Note : brancher le blindage uniquement à la borne « – » de la centrale.



- Tastiera 4215
- Clavier 4215

- Sirena esterna 421
- Sirène externe 421

- Modulo espansione
4230 / 4234 / 4235
- Module expansion
4230 / 4234 / 4235

- Altre periferiche BUS
- Autres périphériques BUS

• Avvertenze e diritti del consumatore



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro



Divieto di eseguire il lavoro di installazione da parte di operatore non qualificato
Divieto di installare le unità in prossimità di liquidi e polveri
Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi, polveri metalliche o simili
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata. Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.



Shock elettrico



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente

Effettuare la posa dei cavi rispettando le normative vigenti

Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni

Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

Nota:

I prodotti di sicurezza e i sistemi di allarme non garantiscono protezione contro furti o altre emergenze. Si può verificare il mancato funzionamento dell'allarme per diverse ragioni, incluse (ma non limitate a): interruzione della corrente elettrica, batterie scariche, installazione non corretta, zone d'ombra copertura, aree copertura non considerate durante l'installazione, fallimento per intrusioni tecnicamente sofisticate, guasto componenti o manutenzione inadeguata. I sistemi di allarme devono essere controllati periodicamente, come prescritto da normativa, per garantire il corretto funzionamento di tutti i dispositivi.

IL SISTEMA DI ALLARME NON SOSTITUISCE L'ASSICURAZIONE.

• Avertissements et droits du consommateur



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.



Interdiction de confier l'installation à un opérateur non qualifié.

Interdiction d'installer les unités à proximité de liquides et poudres/poussières.

Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur.

Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs, de poudres métalliques ou autres matières semblables.

Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation. Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.



Décharge électrique



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée.

Effectuer la pose des câbles dans le respect des normes en vigueur.

Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.

Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

Note:

Les produits de sécurité et les systèmes d'alarme ne garantissent pas la protection contre le vol ou autres conditions d'urgence. Le non-fonctionnement de l'alarme est possible pour les raisons suivantes (à seul titre d'exemples) : coupure de l'alimentation électrique, batteries déchargées, mauvaise installation, zones d'ombre de couverture, zones de couverture non prises en compte lors de l'installation, défaillances pour causes d'intrusions techniquement sophistiquées, panne de composants ou mauvais entretien. Les systèmes d'alarme doivent être contrôlés à intervalles réguliers, comme prescrit par les normes, pour garantir le bon fonctionnement de tous les dispositifs. LE SYSTÈME D'ALARME NE REMPLACE PAS UNE ASSURANCE.

• Dati tecnici • *Données techniques*

4230 Modulo espansione 10 ingressi

Alimentazione	9,6 – 14,5 Vdc
Assorbimento	20 mA
Ingressi	10 ingressi 500 mA; 12 Vdc
Uscite Morsetti P1	Totale corrente massima erogabile 500mA 12Vdc
Uscite Morsetti P2	Totale corrente massima erogabile 500 mA 12Vdc
Dimensioni	45 x 75 x 20mm (A x L x P)

4234 Modulo espansione 5 ingressi/uscite

Alimentazione	9,6 – 14,5 Vdc
Assorbimento	20 mA
Ingressi/uscite programmabili	5 uscite ingressi/uscita 500mA; 12Vdc M1 programmabile come ingresso 0 – 10V M5 programmabile come uscita 0 – 10V; 20mA
Uscite Morsetti +P	Corrente massima erogabile 500mA 12Vdc
Dimensioni	45 x 75 x 20mm (A x L x P)

4235 Modulo espansione 5 uscite

Alimentazione	9,6 – 14,5 Vdc
Assorbimento	100 mA
Uscite	5 uscite relè programmabili; max 1A-12Vdc
Dimensioni	45 x 75 x 20mm (A x L x P)

4230 Module expansion 10 entrées

Alimentation	9,6 – 14,5 Vcc
Absorption	20 mA
Entrées	10 entrées 500 mA; 12 Vcc
Sorties Bornes P1	Total courant maximum distribuable 500 mA 12 Vcc
Sorties Bornes P2	Total courant maximum distribuable 500 mA 12 Vcc
Dimensions	45 x 75 x 20 mm (H x L x P)

4234 Module expansion 5 entrées/sorties

Alimentation	9,6 – 14,5 Vcc
Absorption	20 mA
Entrées/sorties programmables	5 sorties entrées/sortie 500 mA; 12 Vcc M1 programmable comme entrée 0 – 10 V M5 programmable comme sortie 0 – 10 V; 20 mA
Sorties bornes +P	Courant maximum distribuable 500 mA 12 Vcc
Dimensions	45 x 75 x 20 mm (A x L x P)

4235 Module expansion 5 sorties

Alimentation	9,6 – 14,5 Vcc
Absorption	100 mA
Sorties	5 sorties relai programmables; max. 1 A - 12 Vcc
Dimensions	45 x 75 x 20 mm (H x L x P)



- Specifiche tecniche, aspetto, funzionalità e altre caratteristiche del prodotto possono cambiare senza preavviso. Rimandiamo alla Guida tecnica per ulteriori informazioni.

- *Les caractéristiques techniques, l'aspect, les fonctions et autres du produit peuvent être modifiés sans préavis. Se reporter au guide technique pour plus d'informations.*